Slovenski referenčni prevod

HAAS+SOHN

Neuradni strojni prevod. Potreben je tehnični in jezikovni pregled.

Ta prevod ni novo potrdilo proizvajalca.

Prevod temelji na besedilu izvirnega dokumenta. Znamke, modeli, kode in tehnične vrednosti so ohranjeni.

Besedilo je preoblikovano, da ne bi bilo odrezano. Slike, sheme in izvirna postavitev so ohranjene v priloženem celotnem izvirniku.

ID: pdf_0c7e359fac1367451c81

SHA-256: 0c7e359fac1367451c812e079a395fe2b608fc55ca789cbaca873fdf2c26abe0

Izvirna stran 1

Izvirno besedilo	Slovenščina
0428612611400a	0428612611400a
Technický list pro krbová kamna	Tehnični list za kaminske peči
Ovalis-P	Ovalis-P
Číslo zboží	Številka artikla
Poz.	Poz.
Název	Ime
Číslo zboží	Številka artikla
Poz.	Poz.
Název	Ime
Dvířka topeniště/černá	Vrata kurišča/črna
Clona horní 220x75x25	Zgornji zaslon 220x75x25
0429112005300	0429112005300
Sklo 540x351	Steklo 540x351
0428612005310	0428612005310
Koleno 90° (Ø 150) (není součástí dodávky)	90° koleno (Ø 150) (ni vključeno)
Klika	Ročaj
0429112005375	0429112005375
Čelo/černá	Spredaj/črna
0428612005065 17 - Čelo/černá	0428612005065 17 - Sprednja/črna
Regulace primárního vzduchu	Regulacija primarnega zraka
Čelo/béžová	Spredaj/bež
0428612015012	0428612015012
0428612006065 17 - Čelo/béžová	0428612006065 17 - Sprednja/bež
Regalace sekundárního vzduchu	Regulacija sekundarnega zraka
0089900470005	0089900470005
Zadní obklad spodní – pravý/černý	Zadnja spodnja obloga – desna/črna
Popelník/černá	Pepelnik/črn
0428612005600	0428612005600
Zadní obklad spodní – pravý/béžový	Zadnja obloga, spodnja – desna/bež
Rošt 352x330x30	Rešetka 352x330x30
0428612005520	0428612005520

Izvirno besedilo	Slovenščina
Zadní obklad spodní – levý/černý	Zadnja spodnja obloga – leva/črna
Zábrana/černá	Pregrada/črna
0428612005700	0428612005700
Zadní obklad spodní – levý/béžový	Zadnja spodnja obloga – leva/bež
Hrdlo kouřovodu	Dimovodni priključek
-	-
Zadní stěna/černá	Zadnja stena/črna
Víko/černá	Pokrov/črna
0428612005800	0428612005800
Zadní stěna/béžová	Zadnja stena/bež
Záslepka víka/černá	Pokrov/črna
0421817006001	0421817006001
Externí přívod vzduchu Ø 100	Zunanji dovod zraka Ø 100
0088500050008	0088500050008
Těsnící šňůra dveří 12 mm	Tesnilna vrvica za vrata 12 mm
0041012120005	0041012120005
-	-
Clona dolní 380x192x30	Spodnja zavesa 380x192x30
0428712005507	0428712005507
Těsnící šňůra skla 25x3 mm	Tesnilna vrvica za steklo 25x3 mm
0040225030005	0040225030005
-	-
Technická data:	Tehnični podatki:
Ovalis-P	Ovalis-P
Výška	Višina
Prům. teplota spalin za hrdlem kouřovodu	Povprečna temperatura dimnih plinov za vratom dimne cevi
1171 mm	1171 mm
300 °C	300 °C
Šířka	Širina
Ø 460 mm	Ø 460 mm
Minimální tah komína	Minimalni vlek dimnika
12 Pa	12 Pa

Izvirno besedilo	Slovenščina
Hloubka bez kliky	Globina brez ročaja
Minimální tah komína při 0,8 násobku jmenovitého výkonu	Najmanjši vlek dimnika pri 0,8-kratniku nazivne moči
481 mm	481 mm
10 Pa	10 Pa
Hmotnost	Masa
Hmotnostní průtok suchých spalin	Masni pretok suhega dimnega plina
118 kg	118 kg
4,7 g/s	4,7 g/s
Hrdlo kouřovodu	Dimovodni priključek
Palivo	Gorivo
Dřevo	Les
Dřevěné brikety	Lesni briketi
150 mm	150 mm
Jmenovitý tepelný výkon	Nazivna toplotna moč
5 kW	5 kW
CO2	CO2
%	%
%	%
Rozsah výkonů Zkoušeno dle.: EN 13240 RRF 40 12 2951	Območje delovanja Preizkušeno v skladu z: EN 13240 RRF 40 12 2951
Energetická účinnost	Energetska učinkovitost
80,5 %	80,5 %
%	%
Číslo zboží	Številka artikla
Číslo šamotu	Številka šamotne gline
18	18
Rozměr	Dimenzija
6	6
19	19
A	A
0428712005501	0428712005501
125x211x40	125x211x40
Ø460	Ø460

Izvirno besedilo	Slovenščina
B	B
0428712005504	0428712005504
339x211x40	339x211x40
14	14
232	232
C	C
0428712005505	0428712005505
339x211x40	339x211x40
14	14
Ø100	Ø100
13	13
10	10
20	20
C	C
B	B
20	20
A	A
A	A
18	18
19	19
11	11
8	8
7	7
Vhodné palivo:	Primerno gorivo:
Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly 2.2 Palivo ve Všeobecném návodu k obsluze.	Za uporabo ustreznega goriva glejte poglavje 2.2 Gorivo v splošnih navodilih za uporabo.
16	16
230	230
9	9
Ø149	Ø149
17	17
14	14
1	1

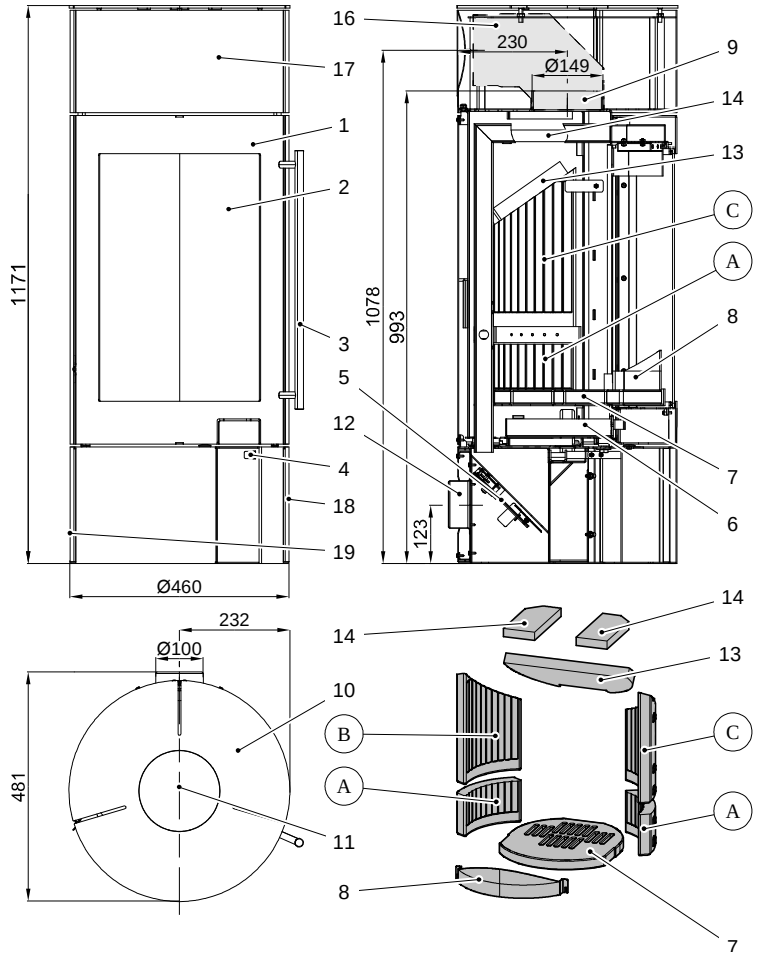
Izvirno besedilo	Slovenščina
13	13
2	2
C	C
Správný provoz:	Pravilno delovanje:
A	A
Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol: 2. Popis spalovacího procesu a 5. Návod k obsluze ve Všeobecném návodu k obsluze	Za pravilno in varno ravnanje s pečjo glejte poglavji: 2. Opis procesa zgorevanja in 5. Navodila za uporabo v Splošnih navodilih za uporabo.
8	8
3	3
5	5
12	12
4	4
7	7
Palivo	Gorivo
Maximální množství paliva	Največja količina goriva
Regulátor primárního	Primarni regulator
vzduchu (4) (Proudění vzduchu přes rošt)	zrak (4) (Pretok zraka skozi rešetko)
Regulátor sekundárního	Sekundarni regulator
vzduchu (5) (Hoření	zrak (5) (zgorevanje
kamen)	infinitezimalni račun)
Dřevěná polena, Dřevěné brikety	Lesena polena, lesni briketi
2 polena (cca 1,0 – 1,5 kg) popř. 1 dřevěná briketa (1,5 kg)	2 polena (približno 1,0 – 1,5 kg) ali 1 leseni briket (1,5 kg)
10 minut nechat otevřené, potom zavřít	Pustite odprto 10 minut, nato zaprite.
Automatická regulace	Samodejno upravljanje

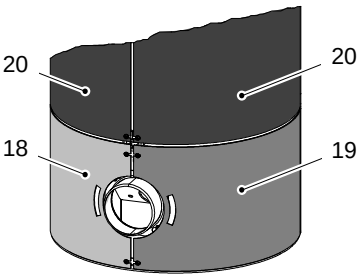
HAAS+SOHN

0428612611400a

CE

Technický list pro krbová kamna Ovalis-P





Vhodné palivo:
Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly **2.2 Palivo** ve Všeobecném návodu k obsluze.

Správný provoz:
Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol: **2. Popis spalovacího procesu** a **5. Návod k obsluze** ve Všeobecném návodu k obsluze

Číslo zboží	Číslo šamotu	Rozměr
0428712005501	A	125x211x40
0428712005504	B	339x211x40
0428712005505	C	339x211x40

Palivo	Maximální množství paliva	Regulátor primárního vzduchu (4) (Proudění vzduchu přes rošt)	Regulátor sekundárního vzduchu (5) (Hoření kamen)
Dřevěná polena, Dřevěné brikety	2 polena (cca 1,0 – 1,5 kg) popř. 1 dřevěná briketa (1,5 kg)	10 minut nechat otevřené, potom zavřít	Automatická regulace

Číslo zboží	Poz.	Název	Číslo zboží	Poz.	Název
0429112005300	1 -	Dvířka topeniště/černá	0428712005508	14 -	Clona horní 220x75x25
0428612005310	2 -	Sklo 540x351	0332015007065	16 -	Koleno 90° (Ø 150) (není součástí dodávky)
0429112005375	3 -	Klika	0428612005065	17 -	Čelo/černá
0428612015012	4 -	Regulace primárního vzduchu	0428612006065	17 -	Čelo/béžová
0089900470005	5 -	Regalace sekundárního vzduchu	0428612015036	18 -	Zadní obklad spodní – pravý/černý
0428612005600	6 -	Popelník/černá	0428612015038	18 -	Zadní obklad spodní – pravý/béžový
0428612005520	7 -	Rošt 352x330x30	0428612015039	19 -	Zadní obklad spodní – levý/černý
0428612005700	8 -	Zábrana/černá	0428612015041	19 -	Zadní obklad spodní – levý/béžový
-	9 -	Hrdlo kouřovodu	0428612005014	20 -	Zadní stěna/černá
0428612005800	10 -	Víko/černá	0428612006014	20 -	Zadní stěna/béžová
0421817006001	11 -	Záslepka víka/černá			
0088500050008	12 -	Externí přívod vzduchu Ø 100	0041012120005	-	Těsnící šňůra dveří 12 mm
0428712005507	13 -	Clona dolní 380x192x30	0040225030005	-	Těsnící šňůra skla 25x3 mm

Technická data:		**Ovalis-P**		
Výška	1171 mm	Prům. teplota spalin za hrdlem kouřovodu		300 °C
Šířka	Ø 460 mm	Minimální tah komína		12 Pa
Hloubka bez kliky	481 mm	Minimální tah komína při 0,8 násobku jmenovitého výkonu		10 Pa
Hmotnost	118 kg	Hmotnostní průtok suchých spalin		4,7 g/s
Hrdlo kouřovodu	150 mm	Palivo	Dřevo	Dřevěné brikety
Jmenovitý tepelný výkon	5 kW	CO2	%	%
Rozsah výkonů	2,5 – 5 kW	Energetická účinnost	80,5 %	%

Zkoušeno dle.: EN 13240 RRF 40 12 2951